

NOM DE LIEU *LUXEMBOURG* DANS LES ACCORDS DU XIV^E SIECLE

Zdeňka Schejbalová
Université Masaryk de Brno

schejbalova76@volny.cz

Résumé. Dans le présent article nous étudions le toponyme *Luxembourg* qui apparaît en tant que le titre comtal dans 92 accords conclus par Jean de Luxembourg, roi de Bohême et comte de Luxembourg. Ils ont été rédigés pendant son règne dans les années 1310 – 1346. La plupart d’entre eux sont écrits en français, d’autres en latin et en langues germaniques. Le toponyme *Luxembourg* est transcrit de différentes manières ce qui témoigne du fait que les accords ont été rédigés par divers scribes. Ils représentent un document précieux pour la connaissance de l’évolution du français de la 1^{ère} moitié du XIV^e siècle.

Mots clés. Toponyme Luxembourg. Accords de Jean de Luxembourg. Français du XIV^e siècle.

Abstract. **The Place Name *Luxembourg*.** In the paper we study the toponymy *Luxembourg*, which appears as the title of count in 92 contracts of John of Luxembourg, King of Bohemia and Count of Luxembourg. The contracts were written during his reign from 1310 to 1346. Most of them are in the XIVth Century Contracts in French, some in Latin and German. The toponymy *Luxembourg* is transcribed in many ways, suggesting that the contracts were written by different scribes. The contracts are a valuable document for understanding of the development in the XIVth Century Contracts the French language in the 1st half of the XIVth century.

Keywords. Toponym Luxembourg. Contracts of John of Luxembourg. French of the XIVth century.